

Maria Cristiana Maraviglia

# UNA VERSIONE TOSCANA DELLA DOCTRINA PUERIL DI RAIMONDO LULLO.

Edizione e introduzione di M.C.  
Maraviglia. Schede filologica e linguistica  
di L. Formisano

*Un trattato pedagogico  
medievale In lingua volgare*

## DESCRIZIONE

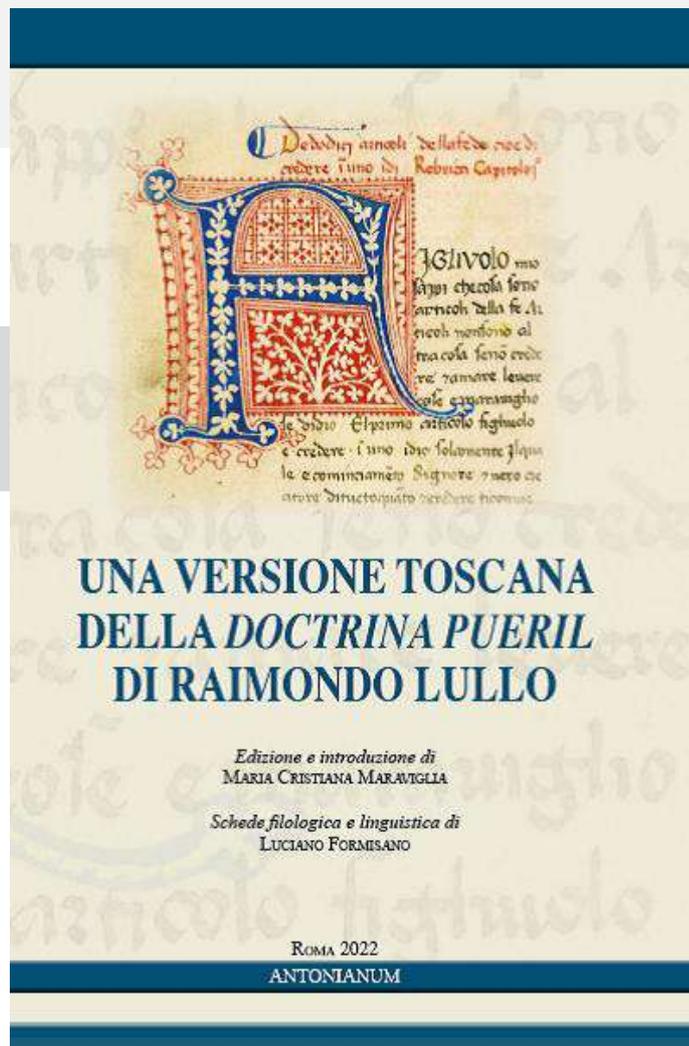
Il *Libro della Doctrina puerile* è una versione in volgare toscano della *Doctrina pueril* di Raimondo Lullo. Scritta in catalano tra il 1274 e il 1276, la *Doctrina pueril* è un trattato pedagogico in cui i fondamenti della fede e del sapere del tempo convivono in un unico sguardo d'insieme. Ebbe un'ampia diffusione, come testimoniano le traduzioni in occitano, latino e francese promosse dall'autore stesso e dai suoi collaboratori. Da una versione occitana deriva la redazione, datata 1379, che viene qui pubblicata per la prima volta sulla scorta dell'unico esemplare a noi pervenuto nel codice Riccardiano 1367. Il manoscritto è una copia del 1418 sopravvissuta alla condanna di eresia inferta ad alcune proposizioni della *Doctrina pueril* dall'inquisitore Eimeric nel suo *Directorium inquisitorum* del 1376. La lingua del traduttore è all'altezza dei grandi volgarizzatori toscani del Trecento, mentre la copia che leggiamo ci rimanda ai centri di scrittura fiorentini dell'inizio del 1400.

## AUTORI

**Maria Cristiana Maraviglia**, laureata in Filosofia all'Università degli Studi di Firenze, si è interessata al processo che ha portato alla formazione del compendio elementare della dottrina cristiana (catechismo). Primo campo d'indagine sono stati i documenti del Magistero ecclesiastico dal 1250 al 1500, cui è seguito un censimento dei manoscritti in volgare ad uso catechetico presenti nelle biblioteche fiorentine nello stesso arco di tempo. Ha fruito di diverse borse di studio, tra cui quella di "Villa i Tatti" - The Harvard University Center for Italian Renaissance Studies. Conseguita l'abilitazione all'insegnamento, ha insegnato nelle scuole medie superiori, continuando ad interessarsi allo studio della letteratura morale e formativa a Firenze nel XIV e XV secolo. È affiliata al Centro Italiano di Lullismo.

**Luciano Formisano** è professore emerito dell'Università di Bologna e socio corrispondente dell'Accademia Nazionale dei Lincei. Già ordinario di Filologia e Linguistica romanza, si è occupato di letterature romanze medievali, di storia della romanistica, di poesia neodialettale, di letteratura di viaggio, settore in cui ha fornito varie edizioni di testi italiani e spagnoli dell'età delle grandi scoperte geografiche, tra cui la prima edizione critica e commentata delle lettere di viaggio di Amerigo Vespucci. Ha scoperto e pubblicato la più antica traduzione del Corano in una lingua europea moderna.

**NOVITA'**  
**EDIZIONI**  
**ANTONIANUM**



EAN: ISBN 978-88-7257-125-5

Pagine: 280

Dimensioni: 24 cm

Collana: Medioevo, 36

Data di Pubbl.: 2022

Costo: euro 28,00